

КОЛХОЗНИК

ВКП(б) Сыктывдинса районмён да уджалысь йоз депутатъяс районной Советлой орган

97 (751) || 1941 во. Ноябрь 22 лун. || Доныс 10 ур

Мудзлытёг пёртны олёмё Сталин ёртлысь индёдъяс

Районса уджалысь йоз вовлытём подъёмён да во- одушевлениеби обсуждайтёны Оборона кузя Государственней Комитетса Председатель И. В. Сталин ёртлысь Великой Октябрьской социалистической революциянён XXIV-бл го- довщина ялысь доклад. Рабочийяс, колхозникъяс да интеллигенция практической делёясов, выль трудовой подвигъясон отвечаютёны великой вождьлён да полководецлён простой да мудрой кывъяс выл.

Сталин ёртлысь доклад став советской народ воспримитес кыдзи действи- яс боевой программа, кыдзи врагос разгромитём кузя лозунг. Сталин ёрткёд отлаив, сылди кывъяс он миян народ заявляйт:

„Онисянь миян мог, СССР-са став народъяслён мог, миян армияса да миян флотса боецъяслён, командиръяслён да полигработаикъяслён мог кутас состоятны сывы, медым истребитны став немецъясос битог, кодъяс проборитчыс миян рёдиналон терриория выло кыдзи сылди оккупантъяс.

Некутшом пощада немецкой оккупантъяс! Смерть немецкой оккупантъяс!”

Тайб могсо олёмо прбртём выло советской народ оз жалит нином. Сий став- са подчайтайт фронтлён интересъяслы, врагос раз- громуатан да бырдан интересъяслы.

Колхознй сикт тайб лунъяс переживайт вовлытём Политической да производственней подъём. Вождьлён доклад вдохновитес миянлысь йозбос выль замечательней делёяс выл, выль победаяс. Колхозъяссын и ворпунктъяссын, предприятиеяссын и мастерскйяссын водны юбръяс рабочийяслён да колхозникъяслён самоотверженней удж ялысь, удж производительность кыптём ялысь, выль успехъяс ялысь. Колхозникъяс да колхозницаяс бдзбдёны вар- том, поставкаяс мынтом, куйод, петкёдом, локтан вояса сельскохозяйственней уджъяс кежл лосьбдчом. Ворлэдзыяс кыпбодны выработкаяс, тышкасьбын быд лун кык да унджык норма тыртём вёсна, спецзаданиеяс срокыс водз выполвитом вёсна.

Выльгортса рабочийяс, колхозникъяс да интеллигенция асланыс собрание вылын шыбдчысны района став уджалысь йоз динб чукбстчом да ответигы.

“Таын оні могыс”.

УКАЗ СССР-са Верховный Совет Президиумлон

Красной Армииса начальствующой да рядовой составы Советской Союза геройлысь звание присвоитом ялысь

Немецкой захватчикъяслы паныд тыш- касия Фронт вылын командованиеиясь боевой заданиеяс образцовя олёмо прбртёмы да сэки петкёдом отвагаыс да мужествоуыс присвоиты Советской Союза Геройлысь звание Ленин орден да “Золотая Звезда” медаль вручитомбн:

1. Лейтенант Борис Васильевич Бирюковлы.
2. старший политрук Борис Михайлович Васильевлы.
3. Сержант Яков Иосифович Ватомовлы.
4. Красноармеец Виктор Владимирович Карапашовлы.
5. Лейтенант Григорий Андреевич Коцебалы.
6. Красноармеец Михаил Павлович Криворотовлы.
7. Старший политрук Алексей Петрович Кириченко.

8. Лейтенант Петр Сергеевич Кударьлы.
9. Танкист младший лейтенант Иван Степанович Кудринлы.

10. Капитан Андрей Федорович Локтионовлы.

11. Красноармеец Николай Феоктистович Обуховлы.

12. Младший лейтенант Александр Иванович Перепелица.

13. Сержант Арсентий Иванович Степановлы.

14. Младший сержант Петр Абрамович Тикеляйненлы.

15. Капитан Фарит Мухаметзянович Хаткулины.

16. Ефрейтор Алексей Андреевич Цыбулевлы.

17. Младший лейтенант Евгений Михайлович Чистяковлы.

18. Старший сержант Тимофей Максимович Шашловы.

СССР Верховный Совет Президиума Председатель М. КАЛИНИН.

СССР Верховный Совет Президиума Секретарь А. ГОРКИН.

1941 вося ноябрь 20 лун.

Советской Информбюросянь

Ноябрь 20 лун, рыйя юбртём

Ноябрь 20 лунлы паныда вой чёжбн миян войска вубдисны противникъял паныд бойас став фронтъяс вылын. Торйён чорыд бойас мунисны фронтлён Ростовской (Ростов-на-Дону), Волоколамской да Тульской участокъяс вылын.

Ноябрь 18 лун чёжбн бирбдома не 21 немецкой самолёт, кыдзи юбртсылс войдр, а 26 немецкой самолёт.

Миян корабльяс Баренцевой мореын вуйтисны противникъял паныд чёжбн миян армия да миян флот имейтисны деятельной да активной поддержка миян став странасын, медым миян рабочийяс да служащийяс, мужчинаяс и нынбабаяс, уджалысны предприятиеясын кияс лэдзлытог да сетисны эсък фронтлы пыр унджык и унджык танкъяс, противотанковый ружьеяс да орудиеяс, самолётъяс, пушкаяс, миномётъяс, пулемётъяс, винтовкаяс, боеприпасъяс, медым миян колхозникъяс, мужчинаяс и нынбабаяс, уджалысны аславыс мусы вылын кияс лэдзлытог да сетисны эсък фронтлы да страналы пыр унджык и унджык нянь, яй, промышленностью сыреё, медым миян став страна да СССР-са став народъяс катыртчины едивой боевой лагер, коди, вубд миян армиякод да флоткод отлаив великой освободительной война миян рёдиналон честь да свободы вёсна, немецкой армияяс разгромитом вёсна.

* * *

Ноябрь 19 лун чёжбн миян авиациялён частьясын, кодъяс действуйтобны Западной да Южной фронтъяс вылын, бирбдома 30 немецкой танк, 100 сайб автомашина пехотабн да боеприпасъяс, 140 по-возка военной снаряжение да истребитома кык эскадрон кавалерия да противникъял пехоталыс батальон.

* * *

Ноябрь 19 лун чёжбн да ноябрь 20 лунлы паныда войны миян частьясы, кодъяс действуйтобны Западной фронтлён участокъялсын оти вылын, противникъял паныд чорыд бойасын бирдисны 45 немецкой танк, 20 сайб орудие, 40 пулемёт, некумын миномёт да уна мукбд вооружение. Истребитома противникъялсы 2 сурс сайб салдатобс да офицербс.

* * *

Тайб лунъяс немецъяс шыбытисны Таванцев ёртлён частьлы паныд атакаб, коди действуйт фронтлён участокъялсын оти вылын, 100 сайб танк. Таванцев ёрглён боецъяс стойкоя встретитисны противникъял патиск да во-

чисны сильы тобчана урон. Бой мунан поле вылын коли 17 жугбдом танк да уна видом немецкой салдат да офицер.

* * *

Лейтенант Амитовлы танковой экипаж противник колонналы тылды пырбдом, бирбдис куим немецкой танк, кык противотанковый орудие, 8 автомашина пехотабн, 8 мотоциклисти да противникъялсы 50-бл салдатобс. Лейтенант Курлейколы танковой экипаж противник тылды куим лун чёжбн действияяс дырыи бирбдис бти немецкой тяжелой танк, нель средней танк, 6 танкетка да 20 автомашина вражеской пехотабн.

* * *

Видом немецкой салдатъяслы да офицеръял письмоб, а сэджб пленной ялсы показанияяс висьталыны фашистской армия боевой духлён водз усьём ялысь. Плен бирбдома 75 бл немецкой аргиллерийской полкса офицер Адольф Гельцлыс аддзбома сий приятель германской армиялды тыловой службы офицер Робертлыс письмоб. Германской резервной части ялысь бтибс описывайтобн, кодес комплектуйтобна аги артиллери йской школабердын, Роберт юбртб: „Салдатъяс оз иметны некутшом сапбъяс, некутшом каскаяс, некутшом карабинъяс. Современной боевой оружие ялысь оз вермы лоны и сёренни... Ми сёмын и вёчам, мый мёддома йозбс гауптвахта выло, штрафуйтам да принимайтам мукбд строгостьяс. Кор став учебной штаб бирб следовательлы камерааб, то ме охотойджыка босытисны пул вылын“. Пленной Лейтенант Курт Кульман висьталб: „Ноябрь воис, но и бні войналын помозыд. Сулалдыны чувствительной кбдзыдъяс, немецкой командование жэ эз

примит юланы мераяс армиябш шоныд обмундированиеби обеспечитом могыс. Тайб ёна беспокоито салдатъяслы и налбн настроениеиес ёна чынс. 17-бл немецкой пехотой дивизияса 95-бл полкыс салдат Фридрих Химмер висьталб: „Война ставлы надоедит, став йоз недовольной бис. Ме тбда уна салдатъялсы настроениеиес, и ставыс найб кбсйын юбртоба мунны рбдинаб“.

* * *

Украинаса районъясыс, кодъяс временно оккупированыма немецъясон, воины фашистской захватчикъялслы насилиеяс да зверствояс ялысь юбртобъяс. Николаевской области Нестерово сиктын немецъялсы босытисны крестьяналыс став нянь, скот, да потка. Фашистъяс лыйлеси 11 крестьянинбл, кодъяс кбсийисны кольны неуна нянь асланыс челядьлы. Свиридовово сиктын гитлеровской бандитъяс мырдисны крестьяналыс не сёмын скот да нянь, но и став паськом, кбм, домашней вещиас. Белово, Степановка да Бакулино сиктъясын олыс став мужчинаяс, нынбабаяс да подростокъял сундома немецко-фашистской отряды тобтром направлениеиын. Ичт челядьыс шыбытобна судьбалды произвол выло. Степановка сиктын крестьянка Глушенко кбсийис босытны аскодыс ассыс куим арбса нынб. Звермом фашистской офицер лыйлес найб кыкнанс. Антоново сиктын гитлеровецъяс арестуйтисны став старикияс да требуетисны, медым найб выдайтисны сиктса активистъяс. Арестованыиес да зверскяя мучитисны, но найб стойкоя да мужественней перенеситисны став пыткаяс да эз выдайтисны асланыс сиктасы. Палачъяс лыйлеси сиктса площадь вылын вит медся борыс крестьянинбл.

СТРОИТАМ ВЫЙОРА ТАНКОВОЙ КОЛОННА

Районса уджалысь йоз після поддерживайтбы том-йозлыша почин танковой колонна стройтбом йылысь. Ноябрь 21 да 22 лунъяс муніссы районцерса учреждениесысь да организацияясысь работникъяслы сопранеяс.

Великой Сталинлән ин-додъяслы воодушевитчом-бы, уджалысь йоз отчисляйтбы танковой колонна стройтбом вылъ кык-куим лунъя заработок. Собранье яс вылын асланыс выступлениесын ръбочийас да служашибийас выражайтбын став народлысь стремле-

ние—вочны ставсъ сы могось, медым матыса кадыбырдын немецко-фашистской войскалысь танкъясын ветвтыртбом, сетны Красной Армиялы сурсъяслы танкъяс да противотанковой оружиенеяс да орудиенеяс.

Госбанклән Сыктывдінса отделениесысь работникъяслын колектив решитис от-числиты танковой колонна стройтбом вылъ куим лунъя

заработок. Банкса начнй строй М. А. Жижев отчисляйт 7 лунъя заработок, мый составляйт 50 шайт, Костин ёрт—86 шайт, Юшков—93, Моторин—84 да Кузиванов ёрт—81 шайт. Ставсъ колектив чукортис 1 100 шайт.

Таисъ кывдзи госбанк отделениеса колектив чукортис Красной Армиялы лыжияс вылъ 160 шайт.

Райсоюзса работникъяслын колектив танковой колонна стройтбом вылъ чукортис 350 шайт.

Средней школын оборо-на фондо да лыжияс вылъ чукортома 1.094 шайт, съ-лышын челялья чукортма 780 шайт да боецъяслы піддаркияс вылъ 100 сайд шайт. Водзын мунб 9-б класс, көві инициаторъяслы являйтчын Агния Киселева да Галина Ветошкина.

Танковой колонна стройтбом вылъ средствояс чукортома мунис Леспромхозын, райисполкомлән от-делъяслын да мукдлашын.

ОБОРОНА ФОНД

«Комилес» трестлән Сыктывдін леспромхоза работникъяслы Оборона куяз Государственной Комитетеса Председатель Сталин ёрт докладын тодмасъом борын отсебгласын примитисы решение Коймб пятилетка (нельбәд вояя выпуск) заем куяз взносишас ставнас мый-

тыны вёль тобысын воджык—1942 вояя январь 1 лун кежлә.

Производственный отдел-са начальник И. А. Исаков ёрт көсийсис заем вылъ подпишиятчом сумма ставнас сетны оборона фонд.

В. А. КУЗИВАНОВ.

Комсомолец петкодлә пример

Комсомол — партиялән вернй помоцник, томбозлән передовой отряд. Странвалын хозяйственний, культурный да политической олбымын сийб петкодлә авангардной роль став несуюзной томбоз пивсын.

ВЛКСМ-са шленлысь высокий звание тырыйб оправдывайт Е. Е. Кольцов ёрт, коди уджалы шоферен Граддорса механизированной ворпунктын. Сийб аслас стахавовской уджын петкодлә пример став томбозлы.

Ворлэздом вылын Кольцов ёрт быд во вырабатывайт сеясъи нормаяс. Тавося март тобысын сийб кыскис 1.000 гбгр кубометр вор. План серти 32 кубометр пыдди сийб кыскы 60 кубометрдом лун.

Отечественный война лунъяслы комсомолец Коль-

цов ёрт заводити уджавны нбшта напряженний джыка, 1,5—2 нормадын лун тыртбом.

Сомын III-бд квартиралын сийб подвозити 1.360 кубометр вор да таисъ кывдзи кыскис 300 кубометр. Октябрьводзвыса социалистической ординарьбын Кольцов ёрт босытләс обязательство—быд лун тыртны 1,5 нормадын. И тайб обязательство сийб честьиң піртис олбом.

Кольцов ёрт не сомын шофер, во и бур тракторист. Сийб имейт кык специальность. Чукостасын кө партия да советской правительство дорийны ассынын родина, Кольцов ёрт, боевой машина вылъ нуксымбын, кутас гримитны врагас.

М. ИВАНОВ.

Выльгорта УЧЕБНОЙ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕЫН

Первой вводса боецъяслы чукортисы культуры керкаб ивдом кадысъ ёва водждык...

— Выходи построиться! — Кылс вводса командир Кузиванов ёртлән команда.

Боецъяслы петисы да бой сувтисы асланыс места-ясо.

— Равняйс! Смирно! На право. Шагом марш!

Ввод мунис воджд...

Кодзыд, чужомб швачквойтбом, но боецъяслы суалисын полиграфик вежысы П. Кондратьев ёрт водзын да внимательной кывзисын полиграфик.

Та борын 1 час занимайтисы горючой смесь тыра бутылкасъ танк поразитбом куяз.

Та борын 1 час занимайтисы горючой смесь тыра бутылкасъ танк поразитбом куяз.

Колхозъяс ордийсъёны

Районса передовой колхозъяс октябрьводзвыса социалистической ординарьбын сельскохозяйственной уджъяс кузя шеддісны тодчана успехъя. Ыбса XVII-бд партъезд да Каганович нима, Пальса «Пахарь», «Красной Даньдор», Выльгорта Чапаев нима да уна мукбод сельхозартельяс помалысны нянь вартом да дружной заводитисы петкодны мусас вылъ куйбод. Лозымса «Лозунг» сельхозартель, вартом помаломбон, лбъодис страхо-вой да семенвой фовдъя.

Колхоз водзын суалысь могъяс успешнбя олбом портбом кузя Пальса «Красной Армии» сельхозартельса колхозникъяс ордийсъяны чукостисы сийб ж биктесветса «Пахарь» сельхозартельес, коди вызов примитис.

«Красной Армии» сельхозартельясь ворлэздан уджъяс вылъ петисы 11 колхозник, тыр загрузкаби заводити уджавны молотилка. Социалистической животноводство водз раз-вивайтбом да съылысь про-дуктивность кыпбодом вор-на тобысымбон, колхоз никъяслын 20 морта бригада быд лун заготовляйт яла содтб кбрим вылъ. Яровый да озимовий кб-дзаяслись плошадь пасъкбодом могъяс заводитома прордана вор тыла улод (лоб прордома 30 гектар).

«Красной Армии» колхоз ноябрь 1 лун кежлә нивтырый расчитайтис го-сударствобд став постав-каяс кузя.

«Пахарь» колхоз «Красной Армии» сельхозартельса колхозникъяслись чукостичом притомбон, пома-лес нянь вартом, сувтобдис уджес тыла прордом вылъ, тырмымбон мбдбис ворб-аджес да ввъяяс.

В. ПОТОЛИЦЫН, районса заведующий.

ВЫЛЫН УРОЖАЙЯС

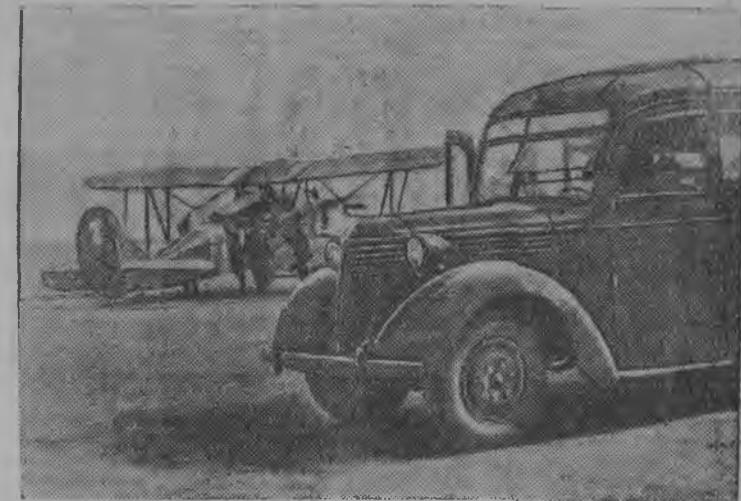
ШОШКА, 19. Урожай вартом колхозъясын завершайтесь. Сталин нима сельхозартельлән нянь вартома 80 процент вылъ. Боръя лувъясъ вартом тобчымбон боддэзис. Колхоз получити ыджыд урожайяс—сю 18 центнерын да ид—13,5 центнерын гектар вылысь.

«Заветы Ильича» сельхозартель вартом тракторной молотилкаби, көві маши-нистис М. Г. Подюков ёрт.

Таны быд лун вартомы 15—16 тоннабын. Торъя лунъясъ удж производительность кыптылс 20 тоннабын. «Заветы Ильича» колхозын вартом лоб помалома талун.

Колхозъяс организован-нбя сдайтбомы шабді треста. Красин нима сельхозартель талун Пустыш катбдис 4 тонна треста, Сталин нима—2,5 да Буденный нима сельхозартель 1 тонна шабді треста. Сталин нима сельхозартель шабді треста-яслы кындзы сдайтис 100 килограмм обработайтбом кудель.

Тайб лунъясъ ворб петисы 46 вов да 46 морт. 12 морт петисы шом вочны. А. ЕЛЬКИН.



Действующий Армия. Санитарной машины вайис раненой-яслы санитарной самолёт дорожного госпиталь мбддом вылъ.

ПВХО кузя население ёс гётёвитом

Немецко-фашистской захватчикъяс вероломнбя усть-кодчисы мияв рбдина вылъ. Советскй народ, кыдзи бти, кыпбдчис священ-ий война вылъ дорийны ассыыс му, свобода да честь фашистской варваръяслы. Быд советскй гражданин дасы сетны ассыыс став вынъяяс, энергия, знание, а ковмас кб и олб аслас рбдина вбсна, шуда да гажа олб вбсна.

Могъяс суалыб съыя, мдым ёвдышка пасъкбоды уджалысь йоз пивсын обронно-массовий уджлысь став видъяс да сийб ён-мбдны странались оброн-ной вывйор. Колд кутын тобдышын сийб, мый фашистской захватчикъясли паныд тышлән успех не сомын решайтч фронт вылын, но и тылын. Ми дот-женясь обеспечити вылъ производительности удж став предприятиеясын, учреждениеясын да колхозъясын.

Такод йитбдны исключительный тобчанлав имейт населений пунктъя, колхозъя, учреждениеяс противовоздушной да химической обороны кежлә гётёвтбом. Кыдзи и став советскй народ, Сыктывдін районса уджалысь йоз би пидысян велбдомы военнбя дел, овладейтбомы сложной военнбя техникаи, приобретайтбом противовоздушной да химической обороны ласысь навыкъя. Районса уна сё колхозникъя, коль-яслы велбдома осоавиахимбон, пырисны колхозъясс, учреждениеяс самозащи-та группаяс, кольяс вылъ пунктъясын гырысь да кыккутана могъяс самозащи-та группаяс звенояс гётёвтбом кузя.

Ноябрь 1 лун кежлә ПВХО велбдомын район пасыта население ёс шымыртбома 70 процент вылъ. Районса став колхозъясын сформируйтбом самозащи-та группаяс.

Но такод тшбтш колд пасыны уна тырмытбом-торъя, кольяс имейтчы мукбод сиктъясын население ёс ПВХО кежлә гётёвтбом кузя. Например, Пальын ПВХО значок вылъ нормаяс сдайтисы съмын на 4 процента, Часын 7 процента. Абу бур делбис и Проньдор сиктъясын велбдом мунб формальдя.

Население ёс ПВХО кежлә массовий гётёвтбом требует б ыджыд удж став партийнб, комсомольской да профсоюзий организацияясян. Найболже-нис тайб уджнас веськодлыны конкретия да шеддбис сийб, медым став население ёс шымыртбомы велбдом помавны 1942 вояя январь 1 лун кежлә.

В. ПЫСТИН,

Осоавиахим Сыктывдін райсовета председатель.

Отв. редактор Г. И. ТОРЛОПОВ.